13. Έκθεση Προόδου της Ελληνογερμανικής Συνέ-λευσης (ΕΓΣ)

Μάρτιος – Μάιος 2016

Ελληνογερμανική Συνέλευση

Έκτο Συνέδριο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης

Πέμπτη 3η έως Σάββατο 5η Νοεμβρίου 2016

Ναύπλιο 2016:
«Η αυτοδιοίκηση ενωμένη με το βλέμμα στο μέλλον της Ευρώπης!»

Η πρωτεύουσα της Ελλάδας από το 1829 έως το 1834, είναι ο κατάλληλος τόπος για την Ελληνογερμανική Συνεργασία. Το Ναύπλιο είναι μια πόλη στον κόλπο της Αργολίδας στην Πελοπόννησο. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση αναπτύσσει με την προσέγγιση της διαδημοτικής συνεργασίας και των αδελφοποιήσεων μια νέα πορεία για την Ευρώπη. Άλλωστε αυτό εκφράζεται και μέσω του συνθήματος!

Το συνέδριο ξεκινά το βράδυ της 3ης Νοεμβρίου 2016. Την Παρασκευή 4η και το Σάββατο 5η Νοεμβρίου 2016, Έλληνες και Γερμανοί αξιωματούχοι της τοπικής αυτοδιοίκησης, εκπρόσωποι του επιχειρηματικού κόσμου και της κοινωνίας των πολιτών συνεργάζονται στο καθιερωμένο, πλέον, πλαίσιο.

Παρακαλώ σημειώστε την ημερομηνία!

Για περαιτέρω πληροφορίες παρακαλώ επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.grde.eu
Για τυχόν ερωτήσεις παρακαλώ απευθυνθείτε στο ks-dgv@bmz.bund.de

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελ.

Ο υφυπουργός κ. Fuchtel με αντιπροσωπεία στην Ελλάδα	Εγκαίνια υποκαταστήματος ProCredit στη Θεσσαλονίκη	5
Ο υφυπουργός κ. Fuchtel στη Δράμα	Πρόγραμμα εργασίας στη Δράμα	6
German Doctors	Σε καταυλισμούς προσφύγων	7

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

Kerpen	Κατάρτιση στην Κολωνία	8
Αττική, Ήπειρος, Κ. Μακεδονία	«Εύφορο έδαφος» για μεγάλη ανάπτυξη	9
Λέσβος και Ειδομένη	Δωρεά με συμβολική σημασία	10
Βερολίνο	ITB-Διαβατήριο για νέες συνεργασίες	11
Zingst-Χαλκιδική	Η Βαλτική και η Χαλκιδική έρχονται κοντά	11
Ηράκλειο	Έτοιμη για δράση – Ενεργειακή οικονομία	12
Πύλος	Η Πύλος θα γίνει «Πράσινη Πόλη»	12
Θάσος	Συγκεκριμένα αποτελέσματα	13
Αθήνα	Ένταξη προσφύγων	14
Schwäbisch Hall	Λύσεις για τα μη ανακυκλώσιμα απορρίμματα	15
Ωραιόκαστρο-Detmold	Αδελφοποίηση	15
Ηράκλειο	Ο … Ποσειδώνας χαρίζει ενέργεια στην Κρήτη	16
Θεσσαλονίκη	Ανακύκλωση στην πόλη – Δημότες με συνείδηση	16
Κρήτη	Χτίζουμε γέφυρες μεταξύ παραγωγών & αγοραστών	17
Meckl. Seenplatte-Β. Αιγαίο	Νέα εταιρική σχέση	18
Παξοί	Οι Παξοί θα γίνουν «πράσινοι»	18
Kranzberg	Αναβίωση …αρχαίων σχέσεων	19

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΑ ΑΡΘΡΑ

Ίδρυμα KAS, Αθήνα	Πολιτικός διάλογος για την εμβάθυνση της ευρωπαϊκής ένταξης	20
Δρ. Αδάμης Μητσοτάκης	Η ανάπτυξη του ΥΦΑ (LNG) στην Ελλάδα	21

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Επίσκεψη εργασίας στις Βρυξέλλες	22
Νέα ώθηση σε παλιότερη σχολική συνεργασία, Ωραιόκαστρο-Detmold	22
Βουλευτές του κοινοβουλίου της Σαξονίας για ενημέρωση στην Αθήνα	23
Παρουσίαση της ΕΓΣ στο Στρασβούργο	23
Συνεργασία Πανεπιστημίων	23
Πρόσω ολοταχώς για την 6η ετήσια Συνδιάσκεψη	24
Νεότερα από τις Σέρρες	24
Μετεκπαίδευση στη Διοίκηση	24
Συνεργασία μεταξύ νέων	25
Συνάντηση γερμανικών ερευνητικών Ινστιτούτων	25
Η ΕΓΣ στην Ένωση Δήμων & Κοινοτήτων και στο Συνέδριο του CEMR	26

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Προώθηση προγράμματος εκπαίδευσης διττού συστήματος	27
Το έργο ΥΦΑ (LNG) σε πορεία υλοποίησης	27
Νέοι & νέες από τη Θεσσαλονίκη στη Λειψία	28

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

8 έως 10 Μάϊου 2016

Ο υφυπουργός Hans-Joachim Fuchtel με αντιπροσωπεία στην Ελλάδα

Ομιλία του κ. Fuchtel στην τελετή εγκαινίων

Ο υφυπουργός H.J. Fuchtel συνομιλεί με τον Ευρωπαίο Επίτροπο Δημήτρη Αβραμόπουλο

Ο Περιφερειάρχης Κ. Μακεδονίας, Α. Τζιτζικώστας και ο υφυπουργός H.J Fuchtel

Εγκαίνια υποκαταστήματος της ProCredit στη Θεσσαλονίκη – μια νέα αρχή

Με την έναρξη λειτουργίας της ProCredit στη Θεσσαλονίκη εκπληρώθηκε ένας στόχος ετών, για τον οποίο ο υφυπουργός κ. Fuchtel είχε καταβάλει επίμονες προσπάθειες: η εύκολη πρόσβαση σε τραπεζικά δάνεια για τις μικρομεσαίες (ΜμΕ) καινοτόμες ελληνικές επιχειρήσεις. Κύριοι μέτοχοι της ProCredit Holding, με έδρα στη Φρανκφούρτη επί του ποταμού Μάιν, είναι μεταξύ άλλων η Γερμανική Αναπτυξιακή Τράπεζα (KfW) και ο Διεθνής Οργανισμός Χρηματοδότησης (IFC), επενδυτικός βραχίονας της Παγκόσμιας Τράπεζας. Ο κ. Fuchtel, ως εντεταλμένος της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης, χαιρετίζει αυτήν την επενδυτική πρωτοβουλία καθώς αποτελεί μία νέα αρχή για την οικονομική ανάπτυξη της περιοχής σε ένα δύσκολο τραπεζικό περιβάλλον.

Η νέα συμφωνία για τις εγγυήσεις που υπέγραψαν ο Ευρωπαίος Επίτροπος Δημήτρης Αβραμόπουλος και ο διευθύνων σύμβουλος του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων (ΕΤαΕ) Pier Luigi Gilibert, αυξάνει τη δανειακή ροή προς τις ΜμΕ. Προσφέρει εγγυήσεις για δάνεια μεταξύ 25.000 ευρώ και 7,5 εκ. ευρώ. Η συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΕ) θα ενισχύσει και θα εδραιώσει την οικονομική συμβολή των πιστωτικών εργασιών της ProCredit για ΜμΕ στην περιοχή.

Σε συνέχεια της εκδήλωσης πραγματοποιήθηκαν συναντήσεις με τον πρόεδρο της Κεντρικής Ένωσης Επιμελητηρίων Ελλάδας (ΚΕΕΕ), Κωνσταντίνο Μίχαλο, με τον Ευρωπαίο Επίτροπο κ. Αβραμόπουλο, καθώς και με τον Περιφερειάρχη Κεντρικής Μακεδονίας, κ. Τζιτζικώστα. Συζητήθηκαν ζητήματα οικονομικής ανάπτυξης της περιοχής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης σε συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση.

Το ίδιο απόγευμα, ο κοινοβουλευτικός υφυπουργός κ. Fuchtel συναντήθηκε με δημάρχους της Περιφέρειας για επίκαιρα θέματα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Τέλος, ο υφυπουργός συζήτησε με το Δήμαρχο Θεσσαλονίκης Γιάννη Μπουτάρη για το έργο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης και την προώθηση των επενδύσεων.

.

Πρόξενος κ. v.Voss, υφυπουργός κ.Fuchtel, κ. Λεωνίδας Στόικος, Έπαρχος κ. Riegger

Πρόξενος κ.v.Voss, υφυπουργός κ. Fuchtel, Αντιπεριφερειάρχης Π.Ε. Δράμας κ. Πατακάκης και ο κ. Χρ. Λαζαρίδης

Ενημερωτική εκδήλωση για τις συντάξεις των επαναπατρισθέντων από τη Γερμανία

Κατόπιν πρόσκλησης του Γενικού Προξένου της Γερμανίας στη Θεσσαλονίκη, πραγματοποιήθηκε συνάντηση και ανταλλαγή απόψεων με Έλληνες επιστήμονες και επιχειρηματίες.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΗ ΔΡΑΜΑ

Στις 8 Μάϊου ο υφυπουργός κ. Fuchtel συναντήθηκε στη Δράμα με τον Αντιπεριφερειάρχη Αργύρη Πατακάκη και με τον Δήμαρχο Χριστόδουλο Μαμσάκο, συντονιστή της ΚΕΔΕ για την Ελληνογερμανική Συνέλευση. Πραγματοποιήθηκε ενημερωτική εκδήλωση για τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα των επαναπατρισθέντων από τη Γερμανία Ελλήνων, στην οποία συμμετείχαν περισσότεροι από 200 συνταξιούχοι. Τέθηκαν πολλές ερωτήσεις στους εκπροσώπους του Γερμανικού Οργανισμού Ασφάλισης Συντάξεων και έγινε σαφές ότι υπάρχει έντονο ενδιαφέρον για το θέμα. Ο υφυπουργός κ. Fuchtel ευχαρίστησε τους παρευρισκόμενος για τη συμβολή τους στην οικονομική ανάπτυξη της Γερμανίας και υπογράμμισε τη σημασία της δράσης τους για τις ελληνογερμανικές σχέσεις.

HELLENIC SILVERSTARS

Οι Hellenic Silverstars είναι ένα κοινωφελές σωματείο που προωθεί τον ελληνογερμανικό διάλογο και δραστηριοποιείται σε πολλούς τομείς. Στο επίκεντρο των δράσεων του βρίσκονται η συμβουλευτική υποστήριξη των πολιτών σχετικά με τα συνταξιοδοτικά τους δικαιώματα, η προώθηση της εκπαίδευσης διπτού συστήματος για νέους στην Ελλάδα, η διοργάνωση πολιτιστικών εκδηλώσεων και η προώθηση του συστήματος «διαλογή στην πηγή» και της αποτέφρωσης απορριμμάτων, προκειμένου να βελτιωθεί ο σχεδιασμός στη διαχείριση απορριμμάτων.

08 έως 10 Μάϊου 2016

Δράμα, Καβάλα, Ειδομένη και Θεσσαλονίκη

Οι *«German Doctors»* σε καταυλισμούς προσφύγων:

Συνεργασία για τη διασφάλιση ιατρικής περίθαλψης

Συζήτηση με πρόσφυγες

Η πρόεδρος δρ. Elisabeth Kauder και το μέλος του Δ.Σ. δρ. Harald Kischlat της Οργάνωσης *German Doctors* ταξίδεψαν στην Ελλάδα και παρακολούθησαν από κοντά την ιατρική περίθαλψη των προσφύγων στους επίσημους και ανεπίσημους καταυλισμούς των Δήμων Δράμας, Καβάλας, Ειδομένης και Θεσσαλονίκης. Παρά την εξαιρετικά μεγάλη βοήθεια από την κοινωνία των πολιτών και τους Δήμους, που σε μεγάλο βαθμό ενεργούν χωρίς την κρατική στήριξη, η κατάσταση είναι ανησυχητική. Οι διακινητές εκμεταλλεύονται την απελπισία των ανθρώπων.

Σε προσφυγικό καταυλισμό

Δεν παρέχεται βασική ιατρική περίθαλψη, αλλά ούτε υπάρχει συνεργασία των ενεργών ομάδων και των μεμονωμένων προσώπων στους καταυλισμούς. Έχουν γίνει πολλές και διαφορετικές καταγραφές της κατάστασης και τώρα εξετάζονται οι δυνατότητες δράσης. Για παράδειγμα, γίνονται δωρεές σε βοηθητικά υλικά, όπως είδη επίδεσης. Επίσης, θα υπάρξει ανταπόκριση στις αιτήσεις που θα υποβληθούν στην ΕΕ για τα σχετικά πακέτα βοήθειας. Ο Ulrich Bauch, διευθυντής της Ένωσης Σαμαρειτών ASB, έχει δεσμευθεί για την παροχή φαρμάκων και ειδικών κάδων συλλογής ρούχων και άλλων αντικειμένων. Θα υπάρξει μέριμνα και για την ψυχοθεραπευτική υποστήριξη ανηλίκων. Σημαντικός στόχος είναι να πραγματοποιηθούν δράσεις σε συνεργασία με Γερμανούς εθελοντές, όπως η εκπαίδευση επιπλέον προσωπικού, αλλά και η οικονομική στήριξη για την ανακούφισητου βεβαρυμένου ιατρικού προσωπικού.

Συζήτηση και ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ γιατρών: Η Δήμαρχος Καβάλας Δήμητρα Τσανάκα και η πρόεδρος της German Doctors, Elisabeth Kauder

Οι δράσεις αυτές θα συμβάλουν θετικά στη δυνατότητα ιατρικής περίθαλψης του ελληνικού πληθυσμού. Σύμφωνα με τον Harald Kischlat του Δ.Σ. της οργάνωσης *German Doctors,* δεν μπορεί να απαιτεί κανείς από τους ανθρώπους στην Ελλάδα, που βρίσκονται έτσι κι αλλιώς σε δύσκολη κατάσταση, να υποδεχθούν 60.000 πρόσφυγες.

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

Kerpen

Προετοιμασία για πρακτική άσκηση και επαγγελματική κατάρτιση

Περίπου 70 νέοι και νέες έκαναν αίτηση για 20 θέσεις κατάρτισης. Η κατάρτιση αφορά τα εξής επαγγέλματα:

Τεχνίτης δικτύου σωληνώσεων (4)
Τεχνίτης οδοποιός (4)
Σχεδιαστής αρχιτεκτονικού σχεδίου (1)
Κατασκευαστής υπονόμων (3)
Ειδικευμένος ξενοδοχοϋπάλληλος (2)
Μάγειρας (2)
Ειδικός πληροφορικής (2)
Υπάλληλος εργοστασίου (3)
Έμπορος λιανικής (1)

Ο δρ. Askim Müller-Bozkurt από τον Φορέα Υποστήριξης για την Ένταξη στν Αγορά Εργασίας της οικοδομικής βιομηχανίας Β. Ρηνανίας – Βεστφαλίας (μπροστά αριστερά) με υποψήφιους για θέσεις κατάρτισης στην Κολωνία

Κατάρτιση στην Κολωνία

Νέοι και νέες από την Ελλάδα στη φάση της προετοιμασίας

«Εν αρχή ην ο λόγος»: Αυτό ακριβώς ισχύει και για τους είκοσι νέους και νέες από την Ελλάδα, που από τις αρχές Φεβρουαρίου έχουν έρθει αντιμέτωποι με τις δυσκολίες της γερμανικής γλώσσας. Τα μαθήματα, που περιλαμβάνουν και κοινωνική παιδαγωγική υποστήριξη, είναι το πρώτο βήμα για την πρακτική άσκηση επαγγελματικής κατάρτισης σε επιχειρήσεις στην αδελφοποιημένη πόλη Κολωνία.

Ήδη μέσα στον Ιούνιο οι νέοι θα δοκιμάσουν τις γνώσεις γερμανικών που έχουν αποκτήσει: Θα κάνουν πρακτική άσκηση για έξι εβδομάδες και θα γνωρίσουν τον κλάδο των σπουδών τους, ενώ θα έχουν την ευκαιρία να αποφασίσουν αν η επαγγελματική επιλογή τους ήταν η σωστή. Η πρακτική άσκηση προσφέρει και στις δύο πλευρές – επιχείρηση και ασκούμενους – την ευκαιρία να ανακαλύψουν αν πράγματι ταιριάζουν ή αν πρέπει να βρεθεί άλλη ειδικότητα, πριν να αρχίσει η επαγγελματική κατάρτιση στο τέλος του καλοκαιριού.

Η ΕΓΣ στοχεύει στην ανάπτυξη ελληνογερμανικού προγράμματος εκπαίδευσης σε συνεργασία με τη Θεσσαλονίκη και την αδελφοποιημένη Κολωνία. Επίσης, η Ελληνογερμανική Συνέλευση συμμετείχε στη συνάντηση των γερμανικών συνεργαζόμενων εταιρειών στο Kerpen και φυσικά θα συνεχίσει να έχει επικουρικό και συμβουλευτικό ρόλο. Το πρόγραμμα ενισχύεται από πόρους του ειδικού προγράμματος για την προώθηση και στήριξη της επαγγελματικής κινητικότητας των νέων MobiPro του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εργασίας & Κοινωνικών Υποθέσεων, www.thejobofmylife.de.

29 Φεβρουαρίου έως 4 Μαρτίου 2016

Αττική, Ήπειρος και Κεντρική Μακεδονία

Επιχειρηματικότητα σε μαγευτικές τοποθεσίες Θρησκευτικός τουρισμός

Πρωϊνό γεύμα με επιχειρηματίες στο γραφείο του KAS στην Αθήνα

Στην Ήπειρο βρίσκει κανείς αμέτρητους θρησκευτικούς τόπους

«ΕΥΦΟΡΟ ΕΔΑΦΟΣ» ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Η Ήπειρος είναι ξακουστή για το άγριο φυσικό περιβάλλον και τις μαγευτικές τοποθεσίες της. Σ' αυτήν την πανέμορφη περιοχή, η τουριστική επιχειρηματικότητα έχει μεγάλα περιθώρια ανάπτυξης για τους ελεύθερους επαγγελματίες.

Στο γραφείο του Ιδρύματος Konrad Adenauer στην Αθήνα (βλ. και φιλοξενούμενο άρθρο) συναντήθηκαν ο καθηγητής δρ. Theo Eberhard, ειδικός στα θέματα περιφερειακής ανάπτυξης και τουρισμού, καθώς και εκπρόσωποι από την ελληνική επιχειρηματική σκηνή και συμφώνησαν ότι θα προχωρήσουν σε στενή συνεργασία. Στο επίκεντρο βρίσκεται η ανάπτυξη της νεοφυούς επιχειρηματικότητας στην Ελλάδα, με τη δημιουργία σταθερού περιβάλλοντος για την ενεργή επιχειρηματικότητα εκτός του αθηναϊκού κέντρου, αλλά και της διατήρησης του οικοσυστήματος με αποτελεσματικές δράσεις.

Σε συνεργασία με Γερμανούς εταίρους και την περιοχή της νότιας Βεστφαλίας θα αναπτυχθούν ιδέες για τον τόπο και πρωτοβουλίες στην Ελλάδα. Στόχος είναι να υλοποιηθούν καινοτόμα τουριστικά προγράμματα που θα αφορούν ποικίλους και διαφορετικούς τομείς, κατά κύριο λόγο τη γεωργία, τη βιοτεχνία, τις εμπορικές δραστηριότητες, την κινητικότητα, αλλά και την ενέργεια. Η περιοχή της Ηπείρου διαθέτει ιδιαίτερη δυναμική και μπορεί να επιτύχει τουριστική ανάπτυξη υψηλού επιπέδου, αν για παράδειγμα ασχοληθεί με την ανάπτυξη του θρησκευτικού τουρισμού, τόνισε ο καθηγητής κ. Eberhard. Οι δυνατότητες ανάπτυξης είναι πολλές. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση έχει δημιουργήσει και διατηρεί ένα αποτελεσματικό δίκτυο συνεργασίας στην Ήπειρο .

Ο Μητροπολίτης Ιωαννίνων Μάξιμος είναι πολύ ανοιχτός στην προοπτική του «εκκλησιαστικού τουρισμού» για την περιοχή του, που διαθέτει μεγάλη πολιτιστική κληρονομιά, ιδιαίτερο και όμορφο φυσικό περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, επισκέφθηκε και πραγματοποίησε συναντήσεις στο Βαυαρικό Τουριστικό Γραφείο για προσκυνητές και στη Γεωργική Σχολή στο Μόναχο, από τις 17 έως τις 21 Απριλίου

4 έως 7 Μαρτίου 2016
Λέσβος και Ειδομένη

Παραλαβή ασθενοφόρων από την Ένωση Σαμαρειτών ASB

Άφιξη στη Λέσβο

Η Περιφερειάρχης κ. Καλογήρου και ο κ.Bauch

Προς Ειδομένη

ΔΩΡΕΑ ΜΕ ΣΥΜΒΟΛΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ

Τυπικά, οι ελληνικοί δήμοι δεν είναι αρμόδιοι για την παροχή βοήθειας στους πρόσφυγες. Στην πραγματικότητα, όμως, επωμίζονται τα περισσότερα βάρη. Για αυτό και όταν η Ένωση Σαμαρειτών ASB δώρισε το Φεβρουάριο πέντε ασθενοφόρα σε δημοτικές υπηρεσίες και οργανώσεις, η χαρά ήταν πολύ μεγάλη. (βλ. 12η Έκθεση Προόδου, σελ. 7). Η Περιφέρεια Βορείου Αιγαίου έλαβε ένα από τα πέντε οχήματα, το οποίο παρέλαβε το ΕΚΑΒ στις αρχές Μαρτίου στη Λέσβο.

Η Περιφερειάρχης Βορείου Αιγαίου, Χριστίνα Καλογήρου και ο διευθύνων σύμβουλος της ASB, Ulrich Bauch, ευχαρίστησαν την Ελληνογερμανική Συνέλευση για τη διαμεσολάβηση. Η δωρεά αυτή, σύμφωνα με την Περιφερειάρχη, δεν προσφέρει μόνο άμεση βοήθεια, αλλά έχει και μεγάλη συμβολική σημασία. Επίσης, η κ. Καλογήρου υπογράμμισε την πολύ καλή συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση. Αυτή την περίοδο, εκτός από τις προσφυγικές ροές, τα νησιά έχουν να αντιμετωπίσουν και την πτώση στις τουριστικές κρατήσεις.

Η Ένωση Σαμαρειτών ASB πιστεύει ότι η δωρεά του ασθενοφόρου αποτελεί ένα είδος θεμέλιου λίθου για την ανάπτυξη της συνεργασίας στο μέλλον. Ο Ulrich Bauch ζήτησε από την Περιφερειάρχη να συντάξει μία λίστα με τις ιατρικές ανάγκες και να την παραδώσει στην ASB.

Η στενή συνεργασία με την Περιφέρεια Β. Αιγαίου, που βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη, μπορεί να αποτελέσει πρότυπο και για την περιοχή της Ειδομένης. Ο Χρήστος Γκουντενούδης, Δήμαρχος Παιονίας, όπου ανήκει η Κοινότητα Ειδομένης, παρέδωσε στην Ελληνογερμανική Συνέλευση έναν κατάλογο με τις άμεσες ανάγκες του Δήμου του. Στόχος της Ένωσης Σαμαρειτών ASB είναι να οικοδομήσει μακροπρόθεσμες δομές στην Ελλάδα – σε συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση.

9 έως 13 Μαρτίου 2016
Βερολίνο

Τουρισμός

Φύση και πολιτισμός – η Περιφέρεια Πελοποννήσου διαθέτει ακριβώς αυτόν τον ελκυστικό συνδυασμό. Ο συντονιστής της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης Frank Edelmann συναντήθηκε στη Διεθνή Έκθεση Τουρισμού με τον εντεταλμένο περιφερειακό σύμβουλο για θέματα τουρισμού Ιωάννη Μπουκουβάλα. Με βάση την εταιρική σχέση μεταξύ της Περιφέρειας Πελοποννήσου και της Επαρχίας Schwäbisch Hall, σχεδιάζουν περαιτέρω αυτοδιοικητικές συνεργασίες στον τομέα του τουρισμού. Θα δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στις ιστορικές και θρησκευτικές θεματικές, που μπορούν να πλαισιώσουν τα τουριστικά πακέτα.

Διεθνής Έκθεση Τουρισμού στο Βερολίνο: Διαβατήριο για νέες συνεργασίες

Το προσφυγικό κύμα χτυπάει τον τουριστικό προορισμό «Ελλάδα» σε μία πολύ δύσκολη εποχή για την οικονομία της χώρας. Οι επιπτώσεις είναι μεγάλες, προπάντων στα νησιά του Βορείου Αιγαίου, τη Λέσβο, τη Χίο και τη Σάμο. Οι επόμενοι μήνες θα δείξουν κατά πόσο θα αλλάξει η τουριστική αγορά στην περιοχή και ποιες θα είναι οι νέες προκλήσεις που θα πρέπει να αντιμετωπίσουν οι τουριστικοί φορείς.

Γι' αυτό το λόγο, στο πλαίσιο της Διεθνούς Έκθεσης Τουρισμού 2016, η Ελληνογερμανική Συνέλευση ανέλαβε την πρωτοβουλία ενός νέου προγράμματος σε συνεργασία με τον θεματικό Αντιπεριφερειάρχη Τουρισμού Νίκο Κατρακάζο και τον καθηγητή Thomas Bausch του Πανεπιστημίου Μονάχου. Έχουν ήδη συζητηθεί τα πρώτα βήματα για την ανάπτυξη μία νέας στρατηγικής προορισμού για το βόρειο Αιγαίο. Με τη συμβολή της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης και την υποστήριξη της Σχολής Τουρισμού του Πανεπιστημίου Μονάχου, θα γίνει ο σχεδιασμός της νέας στρατηγικής για τον τουρισμό. Ο μακροπρόθεσμος στόχος είναι ο εκσυγχρονισμός της διαχείρισης προορισμού. Κάθε νησί είναι μοναδικό και είναι σημαντικό να βελτιωθεί ο τρόπος που παρουσιάζεται αυτή η μοναδικότητα, ενώ θα πρέπει κανείς να προκαλέσει με νέα ερεθίσματα το ενδιαφέρον των υποψήφιων τουριστών.

16 έως 19 Μαρτίου 2016
Zingst – Χαλκιδική

Τουρισμός

Συνάντηση εκπροσώπων των δύο τουριστικών περιοχών

Η Βαλτική και η Χαλκιδική έρχονται πιο κοντά

Η γνωριμία έγινε στη Διεθνή Έκθεση Τουρισμού στο Βερολίνο και έκτοτε οι δύο τουριστικές περιοχές, το Zingst στη Βαλτική Θάλασσα και τρεις Δήμοι στη Χαλκιδική, έχουν αναπτύξει μια σχέση αμοιβαίας συμπάθειας. Ο Thomas Sievert, πρόεδρος του Οργανισμού Τουρισμού Fischland/Darß/Zingst, ο Gerd Scharmberg, προϊστάμενος υπηρεσίας από το Zingst και ο Lothar Großklaus, συντονιστής των ανατολικών κρατιδίων στις δημοτικές συνεργασίες, είχαν συνομιλίες με εκπροσώπους του Τουριστικού Οργανισμού Χαλκιδικής και τον επικεφαλής του Γρηγόρη Τάσσιο. Στόχος είναι η περαιτέρω ενίσχυση του Τουριστικού Οργανισμού. Επίσης, θα ακολουθήσει η αδελφοποίηση της Νέας Προποντίδας και του Zingst, έτσι ώστε να υπάρξουν ακόμα περισσότερες δυνατότητες υποστήριξης. Για το σκοπό αυτό προγραμματίζεται συνάντηση και ανταλλαγή εμπειριών και απόψεων μεταξύ υπαλλήλων, καθώς και συνεργασία με την Ανώτατη Σχολή του Stralsund.

.

22 έως 23 Μαρτίου 2016
Ηράκλειο

Ενεργειακή οικονομία

Τη διοργάνωση ανέλαβαν το Ίδρυμα Τεχνολογίας & Έρευνας (ΙΤΕ), το Επιμελητήριο Ηρακλείου, το ΚΕΚ του Επιμελητηρίου Ηρακλείου, το ΤΕΙ και το Πανεπιστήμιο Κρήτης

Έτοιμη για δράση στην Κρήτη – Ανταλλαγή εμπειριών και απόψεων σε θέματα ενέργειας

Τέσσερις ομάδες εργασίας δούλεψαν παράλληλα και οι ογδόντα συμμετέχοντες φώτισαν από πολλές και διαφορετικές σκοπιές την ενεργειακή οικονομία και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (ΑΠΕ).

Το κέντρο βάρους θα δοθεί στην εκπαίδευση και την κατάρτιση, και σε πανεπιστημιακό επίπεδο – για παράδειγμα με το πρόγραμμα ERASMUS+ της ΕΕ. Οι κοινές μελέτες για όλες τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, καθώς και για ενεργειακές καινοτομίες σε πρότυπα έργα στην Τοπική Αυτοδιοίκηση, θα συμπληρωθούν με την παρουσίαση τεχνικών καινοτομιών και στις δύο χώρες. Λεπτομέρειες για το σεμινάριο και την τελικό συνέδριο στην Κρήτη μπορείτε να δείτε και στην ηλεκτρονική διεύθυνση: http://cretehasenergy.blogspot.de.

Με αφορμή την εκδήλωση, ο Peter Heimrich, Έπαρχος Schmalkalden-Meiningen, και ο Περιφερειάρχης Κρήτης, Σταύρος Αρναουτάκης, υπέγραψαν ένα πρωτόκολλο συνεργασίας για τους τομείς της ενεργειακής τεχνολογίας και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

22 Μαρτίου 2016
Πύλος

Αστική ανάπτυξη Τουρισμός

Ο Δήμαρχος Δημήτρης Καφαντάρης επιθυμεί να αναπτύξει στενή συνεργασία με έναν Δήμο της Γερμανίας

Η Πύλος θα γίνει «Πράσινη Πόλη»

Η Πύλος, η όμορφη κωμόπολη στο νοτιοδυτικό άκρο της Πελοποννήσου, επιθυμεί να δημιουργήσει ποδηλατοδρόμους και πεζοδρόμους. Προκειμένου το έργο να ξεκινήσει άμεσα, ο Δήμαρχος Δημήτρης Καφαντάρης σκοπεύει να υποβάλει αίτηση για ευρωπαϊκή χρηματοδότηση σε συνεργασία με έναν Γερμανό εταίρο. Στα σχέδια του Δημάρχου προτεραιότητα έχει η ανάπτυξη και αξιοποίηση του ενάλιου πλούτου και των αξιοθέατων που διαθέτει. Το πρώτο βήμα για να γίνει η Πύλος μια «πράσινη και βιώσιμη πόλη» είναι η υποβολή πρότασης στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα «URBAN». Τίτλος του έργου είναι: «Πράσινη Αγροτική Δημοτική Ενέργεια» ή «Green Agro Municipal Energy (G.A.M.E.)». Η βασική ιδέα είναι η χρήση βιομάζας που θα παράγεται στην περιοχή. Η πρόταση περιλαμβάνει και την ανάπτυξη στρατηγικής διοίκησης, που θα είναι οικολογική, κοινωνικά ωφέλιμη και οικονομικά εφικτή. Ο συντονιστής των Γερμανών Δημάρχων, Frank Edelmann, θα συμβάλει στην κατάθεση της πρότασης, προσκομίζοντας τη σχετική υποστηρικτική επιστολή (Letter of Support).

29 έως 31 Μαρτίου 2016
Θάσος

Τουρισμός, Νεολαία, Διαχείριση απορριμμάτων, Υγεία

Η Θάσος προσφέρει τη δυνατότητα να κάνει κανείς τουρισμό και ορεινών και θαλάσσιων δραστηριοτήτων

Στο ίδρυμα Κοινωνικής Ασφάλισης: Ανταλλαγή ιδεών για τη χρηματοδότηση φροντίδας στο σπίτι

Το Σεπτέμβριο του 2016 προγραμματίζεται συνάντηση Ελλήνων εκπροσώπων του νησιού και της Περιφέρειας με τον Έπαρχο Reutlingen στη Γερμανία, για να μελετήσουν διεξοδικά τους θεματικούς άξονες του τουρισμού και της γεωργίας.

ΘΑΣΟΣ – ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Ο Holger Dembek, πρώην Δήμαρχος Grafenberg, και η Jana Mokali του Διακονικού Συλλόγου Reutlingen επισκέφθηκαν το καταπράσινο νησί της βόρειας Ελλάδας για μια συνάντηση εργασίας. Συζητήθηκαν διάφορα πεδία δράσης, μεταξύ άλλων, με τον Δήμαρχο Κωνσταντίνο Χατζηεμμανουήλ, την Αγγελική Νικήτα, πρόεδρο του ΝΠΔΔ «Δημαρωγός» και τη Νίκη Μανουσάκη, αρμόδια του Δήμου για τη συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση.

Η Θάσος πληροί όλες τις προϋποθέσεις για να απευθυνθεί σε όσους θέλουν να κάνουν τουρισμό δραστηριοτήτων που να προσφέρει πολλές επιλογές. Τα μονοπάτια του νησιού, όπως για παράδειγμα το ιστορικό μονοπάτι Καγκέλια, θα αναπτυχθούν περαιτέρω με την αρωγή του Ορειβατικού Συλλόγου Θάσου και του Πεζοπορικού Συλλόγου Schwäbischer Albverein και θα δημιουργηθεί ένα ολοκληρωμένο πακέτο για πεζοπορία και ποδήλατο στο βουνό.

Επίσης, υπάρχει η δυνατότητα να ξεκινήσει μία σχολική συνεργασία μεταξύ δύο γυμνασίων, του Λιμένα και του Metzingen.

Διαχείριση απορριμμάτων/Διάθεση λυμάτων: Ξεκίνησε ήδη ο σχεδιασμός για μια κεντρική μονάδα ηλιακής ξήρανσης ιλύος. Ως πρότυπο θα χρησιμοποιηθεί η εγκατάσταση ηλιακής ξήρανσης ιλύος στο Zwiefalten. Επίσης, έχει ολοκληρωθεί ο σχεδιασμός για τη λιπασματοποίηση. Και τα δύο έργα είχαν έναυσμα παραδείγματα καλής πρακτικής της Επαρχίας Reutlingen. Ο Δήμαρχος, κ. Χατζηεμμανουήλ, επισκέφθηκε το Μάρτιο του 2015 τις εγκαταστάσεις στη Γερμανία. Η Θάσος, σε μία ακόμα νέα πρωτοβουλία, έχει μοιράσει σάκους και κάδους ανακύκλωσης, στους οποίους θα γίνει δειγματοληπτικός έλεγχος, για να διαπιστωθεί αν γίνεται σωστά η διαλογή των απορριμμάτων.

Υγεία/Φροντίδα ηλικιωμένων: Στη Θάσο παρέχεται βοήθεια στο σπίτι σε 75 ανθρώπους που έχουν ανάγκη μόνιμης περίθαλψης. Οι περισσότεροι από αυτούς δεν είναι ασφαλισμένοι. Υπάρχει δε άμεση ανάγκη για ένα όχημα μεταφοράς. Έλληνες και Γερμανοί ειδικοί προσπαθούν να βρουν δυνατότητες χρηματοδότησης. Η δωρεά ενός οχήματος από τους εταίρους του Reutlingen θα αποτελούσε μεγάλη βοήθεια.

20 Απριλίου 2016
Αθήνα

Συνέδριο για το προσφυγικό και μεταναστευτικό ζήτημα

από αριστερά: Κώστας Αγοραστός, Wolf Plesmann, Χριστόδουλος Μαμσάκος, Απόστολος Μαγγηριάδης

από αριστερά: Κωνσταντίνος Κόλλιας, Μαρία Ιωαννίδου, Απόστολος Ξυράφης, Γιώργος Γονιωτάκης, Χριστόδουλος Μαμσάκος

Οι Δήμοι της Ευρώπης αντιμετωπίζουν την πρόκληση της ένταξης των προσφύγων

Ο αριθμός των ανθρώπων που έρχονται στην Ευρώπη από εμπόλεμες ζώνες και περιοχές με πολιτικές εντάσεις, αποτελεί μεγάλη πρόκληση για τις χώρες φιλοξενίας. Τα προβλήματα δεν έχουν να κάνουν μόνο με τη φροντίδα των προσφύγων, αλλά και με την επιτυχημένη ένταξή τους στην κοινωνία.

Αυτή ήταν και η αφορμή για τον πρόεδρο της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της Ελλάδας (Ο.Κ.Ε.), Γιώργο Βερνίκο, που διοργάνωσε το διεθνές συνέδριο με τίτλο «Ανθρώπινες ροές και ο κόσμος μας: Μπορεί η Ευρώπη να αντιμετωπίσει το Προσφυγικό και Μεταναστευτικό Ζήτημα;» σε συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση με πρόσκληση σε Δημάρχους. Κρίσιμα ερωτήματα που συζητήθηκαν στο συνέδριο:

- Ποιες είναι οι δυνατότητες αναθεώρησης της Συμφωνίας του Δουβλίνου;
- Αίτια φυγής
- Επαναπροώθηση σε ευρωπαϊκό επίπεδο
- Διασφάλιση των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ
- Συμφωνία ΕΕ – Τουρκίας
- Ελληνική εμπειρία από την αντιμετώπιση αυξημένων ροών
- Δυνατότητες στο πλαίσιο της ΕΕ
- Χρηματοδότηση με πόρους της ΕΕ

Πριν από το συνέδριο πραγματοποιήθηκε συνάντηση Ελλήνων και Γερμανών εκπροσώπων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, προκειμένου να ανταλλάξουν απόψεις και εμπειρίες πάνω στο θέμα «Ανθρώπινες ροές και ο κόσμος μας: οι προκλήσεις της κοινωνικής ενσωμάτωσης». Η συνάντηση είχε ως πρωταρχικό στόχο την ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με καλές πρακτικές διαφόρων δήμων σε θέματα φροντίδας και ένταξης των προσφύγων. Οι εκπρόσωποι των ελληνικών και γερμανικών δήμων μίλησαν για τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν. Η Ελλάδα, σύμφωνα με όσα ειπώθηκαν, θεωρούσε έως τώρα ότι αποτελεί αποκλειστικά χώρα διέλευσης και κατά συνέπεια δεν έχει συντονίσει συγκεκριμένες δράσεις για την ένταξη, όπως είναι τα μαθήματα γλώσσας ή η εύρεση κατοικίας.

Οι συμμετέχοντες υπέγραψαν Κοινή Διακήρυξη, στην οποία καταδεικνύεται ότι η ένταξη των προσφύγων στις τοπικές κοινωνίες μπορεί να πετύχει αν εφαρμοσθούν συγκεκριμένες πρακτικές. Μόνο έτσι θα μπορέσει η Ευρώπη να αναδείξει την αλληλεγγύη και τον ανθρωπισμό της και θα βγει πιο δυνατή από την κρίση. Το ίδιο βράδυ δόθηκε η ευκαιρία για μια συζήτηση με την Αντιδήμαρχο του Δήμου Αθηναίων, Μαρία Στρατηγάκη, με θέμα την ένταξη. Η Αθήνα και το Βερολίνο επιθυμούν να συνεργαστούν στο θέμα της δραστηριοποίησης των πολιτών στη φροντίδα και την ένταξη των προσφύγων.

20 έως 22 Απριλίου 2016
Schwäbisch Hall

Απορρίμματα

Ο Έπαρχος Gerhard Bauer εξηγεί στους Έλληνες επισκέπτες τη διαχείριση απορριμμάτων που εφαμρόζει η Επαρχία του.

Επίσκεψη σε μονάδα παραγωγής βιοαερίου

5 έως 8 Μάϊου 2016

Ευρώπη
Διαχείριση απορριμμάτων
Σχολική συνεργασία

Λύσεις για τα μη ανακυκλώσιμα απορρίμματα

Οι Δήμαρχοι και οι Αντιδήμαρχοι Παξών, Κύθνου, Λαυρίου, Νάξου, Λέσβου, Μυκόνου, Καλαμάτας και Λυκόβρυσης-Πεύκης, ένας εκπρόσωπος από το ελληνικό Υπουργείο Περιβάλλοντος, καθώς και ένας καθηγητής από το Πανεπιστήμιο Αιγαίου επισκέφθηκαν τον Απρίλιο την Επαρχία Schwäbisch Hall, προκειμένου να ενημερωθούν για τη διαχείριση απορριμμάτων. Ο Έπαρχος Gerhard Bauer είναι ήδη γνωστός στην Ελλάδα ως ειδικός σε θέματα διαχείρισης απορριμμάτων.

Η διαχείριση απορριμμάτων αποτελεί βασικό άξονα της συνεργασίας μεταξύ ελληνικών και γερμανικών Δήμων. Ο Έπαρχος Gerhard Bauer εξήγησε με σαφήνεια ότι η διαχείριση απορριμμάτων και αποβλήτων στη Γερμανία αναπτύχθηκε σταδιακά και ότι η διαδικασία διήρκησε πολλά χρόνια. «Με τη μεταφορά τεχνογνωσίας από παραδείγματα καλής πρακτικής, στο πλαίσιο της γερμανικής εμπειρίας, οι ελληνικοί δήμοι μπορούν να μάθουν πολλά πράγματα και να αποφύγουν τα λάθη που κάναμε εμείς», δήλωσε ο Έπαρχος. Ο κ. Bauer έδωσε στους Έλληνες επισκέπτες συγκεκριμένες προτάσεις για λύσεις: Οι χώροι απόθεσης απορριμμάτων στα νησιά πρέπει να είναι ασφαλείς. Καλό θα ήταν, τα μη ανακυκλώσιμα απορρίμματα, κατόπιν κατάλληλης διαλογής, να αποτεφρώνονται σε μικρές μονάδες. Υπάρχουν έξυπνα συστήματα τα οποία επιβραβεύουν τους δημότες με μείωση των τελών, όταν παράγουν λιγότερο όγκο απορριμμάτων, αλλά και όταν κάνουν διαλογή.

Λίγες μέρες μετά, στα τέλη Μάϊου, πραγματοποιήθηκε διήμερο σεμινάριο στους Παξούς για το απαραίτητο follow-up (βλ. σελ. 18).

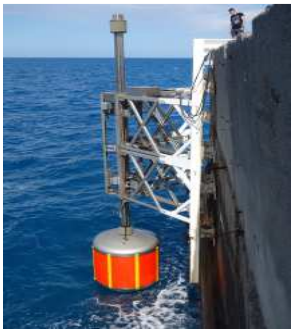
Αδελφοποίηση: Ωραιόκαστρο-Detmold

Οι Έλληνες επισκέπτες, κατά τη διαμονή τους στο Detmold, πραγματοποίησαν συναντήσεις σε πολιτικό επίπεδο και συμμετείχαν ενεργά στις διάφορες εκδηλώσεις της «Ευρωπαϊκής Εβδομάδας», αλλά άδραξαν και την ευκαιρία για να συζητήσουν και θέματα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Ενημερώθηκαν για τη διαχείριση απορριμμάτων στον Δήμο, με επισκέψεις στον σχετικό Ο.Τ.Α και στην κοινωφελή εταιρεία Ανακύκλωσης «ΑΓΑ». «Η ανταλλαγή σε θέματα τεχνογνωσίας και πρακτικής εμπειρίας είναι μία σημαντική δραστηριότητα στο πλαίσιο της αδελφοποίησης», συμφώνησαν οι δύο Δήμαρχοι, Rainer Heller και Αστέριος Γαβότσης.

Στο πλαίσιο της «Ευρωπαϊκής Εβδομάδας» που οργανώνεται στο Detmold, δύο σχολικοί διευθυντές, ο Γιώργος Αρβανιτίδης του 1ου Γυμνασίου Ωραιοκάστρου και ο Christoph Trappe του Γενικού Σχολείου Geschwister-Scholl συμφώνησαν ν' αρχίσουν σχολική συνεργασία.

6 Μάϊου 2016
Ηράκλειο

Ενεργειακή οικονομία



Λόγω της απλής, αρθρωτής κατασκευής, το σύστημα παραγωγής κυματικής ενέργειας μπορεί να εγκατασταθεί και σε δύσβατα μέρη

Η επίσημη τελετή εγκαινίων

Ο …Ποσειδώνας χαρίζει ενέργεια στην Κρήτη

Ακούγεται σαν ιστορία βγαλμένη από την ελληνική μυθολογία, αλλά είναι πραγματικότητα και μπορεί να υλοποιηθεί: παραγωγή ενέργειας από τη δύναμη των κυμάτων.

Η εταιρεία *SINN Power GmbH* έχει εγκαταστήσει από τις αρχές Μαΐου ένα μικρό πιλοτικό σύστημα παραγωγής κυματικής ενέργειας στο λιμάνι του Ηρακλείου. Τα αποτελέσματα των δοκιμών θα βοηθήσουν τη SINN Power να βελτιστοποιήσει το σύστημά της, το οποίο αργότερα θα μπορεί να τοποθετηθεί σε απομακρυσμένες ακτές και να παράγει οικονομικό, ανανεώσιμο ρεύμα. Η τεχνολογία αυτή, που έχει καταχωρηθεί ως ευρεσιτεχνία, μπορεί να αντικαταστήσει τις δαπανηρές και επιβαρυντικές για το περιβάλλον ντιζελογεννήτριες.

Στα εγκαίνια παρευρέθηκαν οι πιο σημαντικοί υποστηρικτές και εταίροι της SINN Power. Από τη γερμανική πλευρά, εκτός από τους Γερμανούς επενδυτές και χρηματοδότες, όπως το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας,έδωσαν το παρόν η Ελληνογερμανική Συνέλευση και η Γερμανική Πρεσβεία στην Αθήνα. Επίτιμοι καλεσμένοι από την ελληνική πλευρά ήταν ο νυν και ο πρώην πρόεδρος και διευθύνων σύμβουλος του Ο.Λ.Η., Απόλλων Φιλιππής και Ιωάννης Μπρας αντίστοιχα, οι οποίοι στήριξαν ουσιαστικά αυτό το μοναδικό για την Ελλάδα έργο.

Ο διευθύνων σύμβουλος της εταιρείας, Philipp Sinn, έδειξε έτοιμος για δράση: «Τους τελευταίους μήνες στην Κρήτη εισπράξαμε μεγάλη προθυμία και ενθουσιασμό κι έτσι περιμένουμε με μεγάλη ανυπομονησία να εγκαινιάσουμε και άλλα έργα με τους Έλληνες εταίρους μας.»

12 έως 15 Μάϊου 2016
Θεσσαλονίκη

Ανακύκλωση

Ξενάγηση στην Έκθεση (από αριστερά: W.Schreiber, Θανάσης Παππάς, Αντιδήμαρχος Τεχνικών Έργων, Περιβάλλοντος & Καθαριότητας, Καλυψώ Γουλά, Αντιδήμαρχος Κοινωνικής Πολιτικής & Αλληλεγγύης, Δήμαρχος Γιάννης Μπουτάρης, Gabriela Scheiner Γραφείο Δημάρχων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ – ΔΗΜΟΤΕΣ ΜΕ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ

Ο Wolfgang Schreiber, ειδικός της ΕΓΣ, συναντήθηκε με Έλληνες ειδικούς σε θέματα διαχείρισης απορριμμάτων στο Φεστιβάλ Ανακύκλωσης στη Θεσσαλονίκη και συζήτησαν για την ιεραρχία διαχείρισης απορριμμάτων στην ΕΕ. Ο Δήμαρχος Γιάννης Μπουτάρης τον ενημέρωσε για τις υπάρχουσες δράσεις στη Θεσσαλονίκη. Ο κ. Schreiber συνομίλησε με πολλούς ειδικούς από την εθνική, περιφερειακή και τοπική διαχείριση απορριμμάτων. Οι υπεύθυνοι κάνουν προσπάθειες για να υλοποιήσουν και να εφαρμόσουν τις οδηγίες της κυκλικής οικονομίας σε πραγματικά έργα. Στο επίκεντρο βρίσκεται η ευαισθητοποίηση των πολιτών για το διαχωρισμό των απορριμμάτων και τη συλλογή στην «πηγή», ενώη συνεργασία με τις κοινωνικές επιχειρήσεις μπορεί να συμβάλει καθοριστικά. Είναι πολύ σημαντικό να συμπεριληφθούν οι τελευταίες στις διαδικασίες υποβολής και ανάθεσης προτάσεων., αλλάδυστυχώς λείπει η εμπειρία για κάτι τέτοιο.

Επίσης, είναι δύσκολη η χρηματοδότηση των έργων, αφού η οικονομική κατάσταση των δήμων συχνά δεν επιτρέπει την υλοποίηση. Θα ήταν πολύ χρήσιμο να συνεχιστεί η ανταλλαγή εμπειριών στο πλαίσιο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης.

23 έως 25 Μάϊου 2016
Κρήτη

3ο ΦΟΡΟΥΜ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

Μιχάλης Μαϊλλης, πρόεδρος του Δ.Σ. του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Βασίλης Γούναρης, διευθύνων σύμβουλος της BASF ΕΛΛΑΣ

Συνάντηση B2B

Συμμετείχαν 48 ελληνικές και 12 γερμανικές εταιρείες. Πραγματοποιήθηκαν πάνω από 250 B2B συναντήσεις μεταξύ Ελλήνων παραγωγών και γερμανικών εταιρειών

ΧΤΙΖΟΥΜΕ ΓΕΦΥΡΕΣ ΜΕΤΑΞΥ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑΣΤΩΝ

«Το ενδιαφέρον για τα ελληνικά προϊόντα είναι τεράστιο», ήταν το συμπέρασμα του 3ου Φόρουμ Τροφίμων, που διοργάνωσε το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο από τις 23 έως τις 25 Μάϊου στην Κρήτη.

Και είναι απολύτως φυσικό, αφού προϊόντα όπως οι ελιές, το ελαιόλαδο, τα βότανα ή το μέλι είναι πρώτης ποιότητας. «Υπάρχουν πολλές ευκαιρίες, αλλά δυστυχώς μένουν ανεκμετάλλευτες σε μεγάλο βαθμό», είπε ο ειδικός της ΕΓΣ, Ulrich von Kenne. Και έφερε τα εξής παραδείγματα: οι ετικέτες των προϊόντων αναγράφονται μόνο στα ελληνικά, οι έλεγχοι ποιότητας είναι ελλιπείς, ενώ οι παραγωγοί δεν μπορούν να εγγυηθούν για τις ποσότητες που θα εξαχθούν. Ο ρόλος της της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης είναι να υποστηρίξει τους Έλληνες παραγωγούς, έτσι ώστε να δημιουργήσουν επιτυχημένους συνεταιρισμούς και να βρουν το δρόμο τους προς τους αγοραστές στο έξωτερικό. Η Ελλάδα μπορεί να αυξήσει κατά πολύ την παραγωγή της. Με αφετηρία τα παραπάνω, η Ελληνογερμανική Συνέλευση συντόνισε, στο πλαίσιο του φόρουμ, ένα διεθνές πάνελ συζήτησης με τη συμμετοχή της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ILO). Η συζήτηση εξελίχθηκε εξαιρετικά και αναπτύχθηκαν πολύ ενδιαφέρουσες απόψεις.

Αθανάσιος Κελέμης, γενικός διευθυντής του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Μανώλης Αλιφιεράκης, πρόεδρος Επιμελητηρίου Ηρακλείου, Peter Schoof, πρέσβης της ΟΔΓ, Γιώργος Σταθάκης, υπουργός Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού, Θεανώ Βρέντζου-Σκορδαλάκη, Αντιπεριφερειάρχης Πρωτογενούς Τομέα Κρήτης

24 και 25 Μάϊου 2016
Λέσβος

Διοίκηση Τουρισμός Σχολική συνεργασία

Συνάντηση στη βάση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης. Την άνοιξη του 2017 θα πραγματοποιηθεί κοινή συνεδρίαση του περιφερειακού συμβουλίου Β. Αιγαίου και του επαρχιακού συμβουλίου της MVS.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ

Η Περιφερειάρχης Χριστίνα Καλογήρου και ο Έπαρχος Heiko Kärger συμφώνησαν κατά τη διάρκεια συνάντησης γνωριμίας στις 24 και 25 Μάϊου 2016 στη Λέσβο να συνεργαστούν στενά για την κατάρτιση των διοικητικών υπαλλήλων.

Η ατζέντα της συνεργασίας περιλαμβάνει και τη σύνδεση του τουρισμού με τη γεωργία, που μπορεί να βελτιωθεί πολύ. Για παράδειγμα μπορεί να δημιουργηθεί ένα λογότυπο για τα τοπικά προϊόντα, στο πρότυπο του νησιού Rügen. Επίσης θα ενισχυθούν οι συνεργασίες μεταξύ των επιμελητηρίων και των σχολείων.

Η Περιφερειάρχης κ. Καλογήρου αποδέχτηκε την πρόσκληση του Έπαρχου κ. Kärger να επισκεφθεί τη Γερμανία το Σεπτέμβριο. Εν τω μεταξύ, θα έχουν καθοριστεί με ακρίβεια τα επικείμενα πεδία εργασίας.

26 – 29 Μάϊου 2016
Νησιωτικό σύμπλεγμα Παξών

Διαχείριση απορριμμάτων

Φωτό 1: Συζητήσεις με τον Έπαρχο κ. Bauer στον χώρο απόθεσης απορριμμάτων, Φωτό 2: Παρουσίαση για τους κινητούς αποτεφρωτές απορριμμάτων και τη θερμική ανακύκλωση

Οι Παξοί θα γίνουν «πράσινοι»

Τα νησιά του Ιουνίου δεν καταλαμβάνονται μόνο από πράσινο, αλλά θα γίνουν και «πράσινα»: Σε ένα διήμερο σεμινάριο, ο Δήμαρχος και ειδικοί στη διαχείριση απορριμμάτων ανέπτυξαν ένα σχέδιο για την αξιοποίηση των απορριμμάτων, το οποίο θα μειώσει την περιβαλλοντική επιβάρυνση και θα προωθήσει τον αειφορικό τουρισμό.

Οι Παξοί πληρώνουν 200 ευρώ/τόνο για τη μεταφορά των απορριμμάτων στην Κέρκυρα, για αυτό και το μελλοντικό σχέδιο προβλέπει κομποστοποίηση, αποτέφρωση και ανακύκλωση. Τα οφέλη δεν θα είναι φυσικά μόνο οικονομικά. Το σεμινάριο ήταν μια πρωτοβουλία του Δημάρχου Σπυρίδωνα Βλαχόπουλου και του Πανεπιστημίου Αιγαίου. Συμμετείχαν η Αντιπεριφερειάρχης Π.Ε. Κέρκυρας Νικολέττα Πανδή, ο βουλευτής Κέρκυρας του ΣΥΡΙΖΑ Κωνσταντίνος Παυλίδης, ο Βασίλης Λιόγκας, σύμβουλος σε δράσεις του Υπουργείου Περιβάλλοντος. Το Πανεπιστήμιο Αιγαίου εκπροσώπησε ο ειδικός σε θέματα διαχείρισης απορριμμάτων καθηγητής Δημήτρης Λέκκας.

Η γερμανική πλευρά εκπροσωπήθηκε από τον Gerhard Bauer, Έπαρχο Schwäbisch Hall, και τον ειδικό στη διαχείριση αποβλήτων Eckhard Haubrich. Ο Bernhard Grimm ενημέρωσε τους συμμετέχοντες για τους κινητούς αποτεφρωτές απορριμμάτων και τη θερμική ανακύκλωση.

Η ομάδα εργασίας αποφάσισε να υποβάλει πρόταση για χρηματοδότηση του σχεδίου από προγράμματα στήριξης της ΕΕ.

26 Μάϊου έως 1 Ιουνίου 2016
Kranzberg

Τουρισμός
Διαχείριση λυμάτων

Νέοι φίλοι από την Κρήτη

Ο δρ.Manfred Moosauer στο μουσείο, μπροστά στο εύρημα από το Bernstdorf

ΑΝΑΒΙΩΣΗ … ΑΡΧΑΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

Η Κρήτη και το Kranzberg στη Βαυαρία διατηρούσαν ήδη από το 1500 π.Χ. εμπορικές σχέσεις μέσω του περίφημου δρόμου του κεχριμπαριού. Αυτός ο «δρόμος» ήταν που οδήγησε τους Κρήτες στον Δήμαρχο Hermann Hammerl στο Kranzberg.

Μια δεκαπενταμελής αντιπροσωπεία από διάφορους δήμους της Κρήτης επισκέφθηκε το Μόναχο, το Bad Tölz, το Berchtesgaden και το Kranzberg, προκειμένου να ανταλλάξουν τα μέλη της απόψεις και εμπειρίες για θέματα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Η έκπληξη ήταν πολύ μεγάλη, όταν ο ειδικός σε θέματα πολιτισμού και ιστορίας, δρ. Manfred Moosauer έδειξε στους συμμετέχοντες ένα μινωικό κόσμημα από τις ανασκαφές στο Bernsdorf. Οι επισκέπτες από την Κρήτη ξεναγήθηκαν στο Εθνικό Πάρκο Berchtesgaden και εντυπωσιάστηκαν ιδιαίτερα από το γεγονός ότι ο τουρισμός «συμβιώνει» αρμονικά με τη φύση, χωρίς να την επιβαρύνει, κι έτσι αποφασίστηκε η συνεργασία με το Φυσικό Πάρκο Ψηλορείτη.

Η κρητική αντιπροσωπεία επισκέφθηκε και την IFAT στο Μόναχο, τη μεγαλύτερη έκθεση περιβαλλοντικών τεχνολογιών στον κόσμο, και ενημερώθηκε για τις δυνατότητες στην επεξεργασία λυμάτων. Ο Γιώργος Μαρινάκης, Δήμαρχος Ρεθύμνου, απηύθυνε πρόσκληση για ένα σεμινάριο με θέμα τις δημοτικές επιχειρήσεις επεξεργασίας λυμάτων, που θα διεξαχθεί το Σεπτέμβριο.

Ο δρ. Moosacher συμμετέχει στην παρουσίαση του Αρχαιολογικού Μουσείου της Αρχαίας Ελεύθερνας στις 19 Ιουνίου, το οποίο θα εγκαινιάσει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Προκόπης Παυλόπουλος.

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟ

ΑΡΘΡΟ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΒΑΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ

Susanna Vogt, διεθύντρια της Αντιπροσωπείας του Ιδρύματος KAS στην Αθήνα

Το Ίδρυμα Konrad Adenauer (KAS) είναι το μεγαλύτερο πολιτικό Ίδρυμα της Γερμανίας. Δραστηριοποιείται εδώ και πενήντα χρόνια σε ολόκληρο τον κόσμο. Το μεγάλο αυτό δίκτυο των αντιπροσωπειών – πάνω από 80 γραφεία – είναι ο θησαυρός του διεθνούς έργου μας. Το Ίδρυμα, μέσω της εντατικής συνεργασίας με εταίρους, επιδιώκει και κάνει πράξη τον πολιτικό διάλογο, τη συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών, την προώθηση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, ενώ με τα γραφεία του στην Ευρωπαϊκή Ένωση στηρίζει την εμβάθυνση της ευρωπαϊκής ένταξης. Ως δεξαμενή σκέψης (Think Tank) και συμβουλευτικός οργανισμός αναπτύσσει επιστημονικές βάσεις και προσφέρει επίκαιρες αναλύσεις για την πολιτική δράση.

Το Μάιο του 2012 το Ίδρυμα Konrad Adenauer ξεκίνησε εκ νέου να δραστηριοποιείται στην Ελλάδα με τη δημιουργία Αντιπροσωπείας στην Αθήνα. Το KAS στην Αθήνα προωθεί τον πολιτικό και κοινωνικό διάλογο ανάμεσα στην Ελλάδα και τη Γερμανία, αλλά και με άλλα κράτη μέλη της ΕΕ. Οι βασικοί άξονες του έργου μας είναι το προσφυγικό και μεταναστευτικό ζήτημα, τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας και η δημοσιογραφία (για παράδειγμα το πρόγραμμα για νέους δημοσιογράφους www.dialoggers.eu), καθώς και η κοινωνική οικονομία της αγοράς και η επιχειρηματικότητα.

Η Αντιπροσωπεία του KAS στην Αθήνα συνεργάζεται ήδη από το 2012 εντατικά με την Ελληνογερμανική Συνέλευση, κυρίως σε πολιτικο-οικονομικά και επιχειρηματικά θέματα. Το έργο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Τοπική Αυτοδιοίκηση και οι αρχές της ανοίγουν δρόμους για την απευθείας μεταφορά τεχνογνωσίας και τη συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών και μάλιστα στην πράξη. Η Αντιπροσωπεία μας στην Αθήνα, με την εξειδίκευσή της σε θέματα Τοπικής Αυτοδιοίκησης, στηρίζει την Ελληνογερμανική Συνέλευση στο πολύτιμο έργο της. Στόχος είναι η ισχυροποίηση των ελληνογερμανικών σχέσεων.

Περισσότερες πληροφορίες:
www.kas.de/griechenland και https://www.facebook.com/kas.athen

Ίδρυμα Konrad Adenauer, Ελλάδα

Μουρούζη 8 | GR-10674 Αθήνα | Τηλ: +30 210 7247 126 | Φαξ: +30 210 7247 153 |info.athen@kas.de

ΔΡ. ΑΔΑΜΗΣ ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟ ΑΡΘΡΟ

Η ανάπτυξη του υγροποιημένου φυσικού αερίου (ΥΦΑ ή LNG – Liquid Natural Gas) στην Ελλάδα

Μια γόνιμη συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση

Του Δρ. Αδάμη Μητσοτάκη

Το υγροποιημένο φυσικό αέριο (ΥΦΑ ή LNG) είναι ένα νέο «πράσινο» καύσιμο (υδρογονάνθρακας με πολύ χαμηλούς ατμοσφαιρικούς ρύπους), το οποίο αναπτύσσεται με ταχείς ρυθμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη. Το ΕΚΕΤΑ (Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης, www.certh.gr) διεξάγει συστηματική έρευνα για το υγροποιημένο φυσικό αέριο στην Ελλάδα και την ευρύτερη περιοχή της ανατολικής Μεσογείου.

Ειδικά μέσω της συνεργασίας με την Ελληνογερμανική Συνέλευση, και των ευρωπαϊκών προγραμμάτων (TEN-T, CEF Transport, Horizon 2020), λαμβάνει χώρα μια πολύ σημαντική ανταλλαγή τεχνογνωσίας και έρευνας, στην οποία συμμετέχουν και πάροχοι υπηρεσιών, Ινστιτούτα και ιδιωτικές επιχειρήσεις των Περιφερειών/Επαρχιών των δύο χωρών. Αυτό συμβαίνει κατά κύριο λόγο στα εξής πεδία: 1) Διαχείριση διακίνησης και μεταφορά του ΥΦΑ και 2) τεχνολογίες όπως οι «smart storage» και «Cooling Management» του ΥΦΑ.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι μετά την πρόσκληση των προγραμμάτων στήριξης της ΕΕ θα μπορέσουν σύντομα να υλοποιηθούν (μέχρι το 2020) εφαρμογές και λύσεις για τα προβλήματα της μεταφοράς, της αποθήκευσης και της διάθεσης του ΥΦΑ. Στα ελληνικά νησιά μπορούν να καλυφθούν οι ανάγκες για σταθερή παραγωγή ρεύματος με τρόπο πιο οικονομικό και επίσης οι εφαρμογές να συμβάλουν στην παραγωγή ψύξης/θερμότητας, και στην κίνηση οχημάτων, πλοίων και τρένων.

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

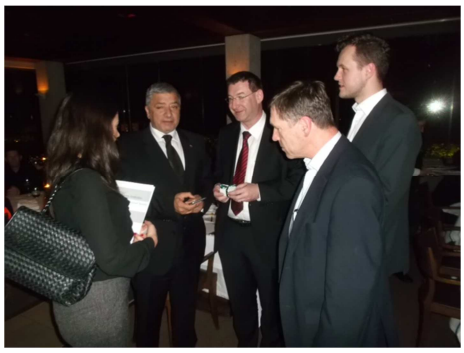
Ο **Βασίλης Κουτσιώρης**, γενικός διευθυντής του Δικτύου Πόλεων για την Ανάπτυξη (Δ.Ε.Π.Α.Ν.), επισκέφθηκε στις 21 και 22 Μαρτίου 2016 το Ευρωπαϊκό Γραφείο της Ένωσης Δήμων Βάδης-Βυρτεμβέργης στις Βρυξέλλες, για να παρακολουθήσει τις εργασίες του (job-shadowing). Ο κ. Κουτσιώρης ενημερώθηκε για τη διαδικασία, για το πως εκπροσωπούνται τα συμφέροντα των γερμανικών δήμων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πως δημιουργούνται βάσεις δεδομένων για πόρους χρηματοδότησης της ΕΕ και πως συντάσσονται τα newsletter για τους γερμανικούς δήμους. Η εμπειρία που αποκόμισε ο κ. Κουτσιώρης θα βοηθήσει στην ενίσχυση των ελληνικών πόλεων και των ελληνικών δήμων.

ΝΕΑ ΩΘΗΣΗ ΣΕ ΠΑΛΙΟΤΕΡΕΣ ΣΧΟΛΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ

Από τις **6** έως τις **11 Μαρτίου 2016** πραγματοποιήθηκε η τρίτη ανταλλαγή μαθητών ανάμεσα στο 2ο Γυμνάσιο **Ωραιοκάστρου** και στο Σχολείο Heinrich-Drake στο ***Detmold***. Αυτή τη φορά μαθητές και μαθήτριες από το Detmold φιλοξενήθηκαν από ελληνικές οικογένειες.

Τους μαθητές υποδέχθηκε πολύ θερμά και ο Δήμαρχος Ωραιοκάστρου (βλ. παραπάνω) Αστέριος Γαβότσης, ενώ έλαβε χώρα μια πολύ ζωντανή συζήτηση, με τους μαθητές να θέτουν πολύ επίκαιρα ερωτήματα. Το βασικό θέμα ήταν οι πρόσφυγες στην Ελλάδα. Οι μαθητές αναγνώρισαν ότι οι πρόσφυγες βρίσκονται αυτή τη στιγμή σε πολύ δύσκολη κατάσταση. Έτσι, εντελώς αυθόρμητα, αποφάσισαν να ασχοληθούν πιο διεξοδικά με το θέμα. Πριν από λίγο καιρό αποφασίστηκε να δημιουργηθεί και νέα σχολική συνεργασία ανάμεσα στις δύο πόλεις (βλ. σελ. 15).

ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΣΑΞΟΝΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ ΓΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ



Ο πρόεδρος της ΚΕΔΕ, Δρ. Γεώργιος Πατούλης με τα μέλη της γερμανικής αντιπροσωπείας Jens Michel, Jan Löffler και Aloysius Mikwauschk.

11 έως 13 Μαρτίου 2016: πέντε βουλευτές του κοινοβουλίου της Σαξονίας επισκέφθηκαν τον Φιλανθρωπικό Οργανισμό της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αθηνών ΑΠΟΣΤΟΛΗ, το Κέντρο Δημιουργικής Απασχόλησης Παιδιών ΔΗΜΗΤΡΕΙΟ και τους επικεφαλής δρ. Βασίλειο Μεϊχανετσίδη και Δώρα Βλάχου και ενημερώθηκαν για συγκεκριμένες κοινωνικές δράσεις σε επίπεδο Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Κατόπιν, συζητήθηκαν αναλυτικά οι δυνατότητες συνεργασίας με τον Γιώργο Πατούλη. Ο κ. Πατούλης είναι πρόεδρος της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδας (Κ.Ε.Δ.Ε), πρόεδρος του Ιατρικού Συλλόγου Αθηνών, πρόεδρος της Επιτροπής Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας της ΚΕΔΕ και Δήμαρχος Αμαρουσίου. Οι Γερμανοί βουλευτές ήταν οι: **Jens Michel, Aloysius Mikwauschk, Thomas Colditz, Peter Wilhelm Patt, Jan Löffler.**

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ ΣΤΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

Στις 21 Μαρτίου 2016 ο Heinz-Rudolf Hagenacker (Δήμαρχος Teningen) είχε την ευκαιρία να παρουσιάσει το έργο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης, με πρωτοβουλία του Gerhard Küntzle, πρέσβη της ΟΔΓ. Ο κ. Hagenacker μίλησε στη γερμανική, ελληνική και κυπριακή αντιπροσωπεία στο Συμβούλιο της Ευρώπης στις Βρυξέλλες.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΩΝ

Στις 24 Μαρτίου 2016 ο πρύτανης καθηγητής Paul Witt της Ανώτατης Σχολής Δημόσιας Διοίκησης του Kehl, απηύθυνε πρόσκληση στο Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης και Αυτοδιοίκησης (Ε.Κ.Δ.Δ.Α.) της Αθήνας. Η πρόεδρος κ. Καμτσίδου, καθώς και άλλοι εκπρόσωποι του Ε.Κ.Δ.Δ.Α θα γνωρίσουν το πρόγραμμα σπουδών της Ανώτατης Σχολής στο Kehl, έτσι ώστε να επιτευχθεί η εμβάθυνση της συνεργασίας. Ήδη σε συζητήσεις που έγιναν στις 11 Φεβρουαρίου 2016 (βλ. και την 12η Έκθεση Προόδου, σελ 9) το Ε.Κ.Δ.Δ.Α. είχε δείξει μεγάλο ενδιαφέρον για μια συνεργασία με την Ανώτατη Σχολή Δημόσιας Διοίκησης του Kehl Δημόσιας Διοίκησης του Kehl, αφού ήδη από την προηγούμενη χρονιά υπάρχει ειδικός κύκλος μαθημάτων για την Τοπική Αυτοδιοίκηση.

ΠΡΟΣΩ ΟΛΟΤΑΧΩΣ ΓΙΑ ΤΗΝ 6Η ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗ

Στις 29 και 30 Απριλίου η Κεντρική Ένωση Δήμων Ελλάδας (ΚΕΔΕ) έδωσε το σήμα για να αρχίσουν οι προετοιμασίες για την 6η ετήσια Συνδιάσκεψη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (βλ. Save the Date). Ο πρόεδρος της ΚΕΔΕ, Γιώργος Πατούλης, πρότεινε το εξής: «Η σημασία των Δήμων στην αντιμετώπιση της προσφυγικής κρίσης πρέπει να αποτελέσει κεντρικό θέμα των συζητήσεων.»

Σε συζητήσεις με εκπροσώπους από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για ζητήματα που αφορούν την περίθαλψη των προσφύγων, ο Περιφερειάρχης Πέτρος Τατούλης τόνισε ότι είναι πολύ σημαντική η αλληλεγγύη μεταξύ των ευρωπαϊκών κρατών. Το μοντέλο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης πρέπει να λειτουργήσει ως παράδειγμα καλής πρακτικής. Το προσφυγικό ζήτημα είναι η ιδανική ευκαιρία για να αναδειχθεί ότι η Γερμανία και η Ελλάδα βαδίζουν στον ίδιο δρόμο και έχουν την ίδια κατεύθυνση. Ομάδες εργασίες έχουν αναλάβει το σχεδιασμό της ετήσιας Συνδιάσκεψης.

ΝΕΩΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΕΡΡΕΣ

Ο Δήμος Σερρών συνεργάζεται πολύ αποτελεσματικά με την Επαρχία Ortenau στον τομέα της διαχείρισης απορριμμάτων: με την εφαρμογή του συστήματος ατομικών οικιακών κάδων μειώθηκαν τα κόστη του δήμου για τη συλλογή και διάθεση των οικιακών απορριμμάτων. Η κατάργηση των κεντρικών κάδων συλλογής είχε θετικό αποτέλεσμα. Εν τω μεταξύ έχει εδραιωθεί και η συνεργασία των δύο Ανώτατων Τεχνικών Σχολών. Οι καταρτισμένοι απόφοιτοι των Σχολών ενδυναμώνουν την τοπική οικονομία.

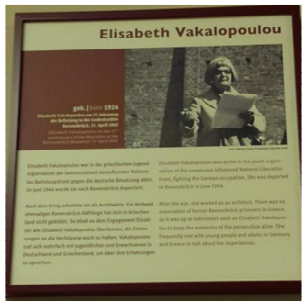
Η νεαρή βοηθός νοσοκόμα Ουρανία Μουραδώρου από τις Σέρρες συγκέντρωσε πολύτιμες εμπειρίες κατά τη διάρκεια της πρακτικής της άσκησης στο Γηροκομείο Αγ. Φραγκίσκος στο Achern. Η πραγματοποίηση της πρακτικής άσκησης έγινε με την συμβολή του πρώην Δημάρχου Reinhart Köstlin.

ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΕΛΕΧΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Στις 31 Μαρτίου 2016 υποβλήθηκε με επιτυχία η αίτηση του Δικτύου Πόλεων για την Ανάπτυξη (Δ.Ε.Π.Α.Ν.). Η αίτηση του Δ.Ε.Π.Α.Ν. αφορά τη μετεκπαίδευση Δημάρχων, Αντιδημάρχων και απασχολούμενων σε Δήμους. Ο στόχος είναι να αναπτυχθεί ένα πρόγραμμα μετεκπαίδευσης.

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΜΕ ΤΟ ΒΛΕΜΜΑ ΣΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Κατόπιν πρόσκλησης του Ομοσπονδιακού Υπουργείο Οικογενειακών Υποθέσεων, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νέας Γενιάς ενεργοί φορείς από τη Γερμανία και την Ελλάδα αντάλλαξαν απόψεις κι εμπειρίες στις 6 και 7 Απριλίου για την απασχόληση νέων, αντιμετωπίζοντας το ευαίσθητο θέμα του ελληνογερμανικού πολιτισμού μνήμης. Με επικεφαλής τον δρ. Matthias Heyl ξεναγήθηκαν στο Μνημείο του στρατοπέδου συγκέντρωσης Ravensbrück. Ο καθηγητής δρ. Constantin Goschler (Πανεπιστήμιο Bochum) έδωσε διάλεξη με θέμα «Κατοχή στην Ελλάδα 1941-1944».



Ανάμεσα στους κρατούμενους του στρατοπέδου συγκέντρωσης Ravensbrück, ήταν και 183 άνδρες και 125 γυναίκες από την Ελλάδα

12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2016: ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΦΟΡΜΗ ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟ

Γερμανικά ερευνητικά ινστιτούτα με αντικείμενο την ψύξη από ηλιακή ενέργεια και την έρευνα τεχνολογιών ψύξης αξιολόγησαν τα αποτελέσματα του workshop ενεργειακών τεχνολογιών που πραγματοποιήθηκε στην Κρήτη το Μάρτιο (βλ. σελ. 12). Συζητήθηκαν οι δυνατότητες υλοποίησης των επόμενων βημάτων, μεταξύ των οποίων και η σύμπραξη με εταίρους στην Κρήτη για επιλεγμένα προγράμματα επίδειξης. Επίσης έγινε η προετοιμασία για υποβολή αίτησης στα προγράμματα των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών Ταμείων. Οι συμμετέχοντες συζήτησαν για τη συνοδευτική έρευνα και τη βελτιστοποίηση των εγκαταστάσεων επίδειξης. Επιπλέον, τέθηκε το θέμα πιθανής στήριξης των φορέων από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας και το Γραφείο Διασύνδεσης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Υπουργείο Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης.

Η ΕΓΣ ΣΤΗΝ «ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ» ΠΟΥ ΔΙΟΡΓΑΝΩΝΟΥΝ Η ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ Η ΕΝΩΣΗΣ ΔΗΜΩΝ ΑΥΣΤΡΙΑΣ

Φέτος, ο Δήμαρχος κ. Frank Edelmann παρουσίασε το έργο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην «Ημέρα της Ευρώπης» που διοργανώνουν η Ένωση Δήμων & Κοινοτήτων Γερμανίας και η Ένωση Δήμων Αυστρίας.

Η συνάντηση έγινε κατόπιν πρόσκλησης της Ένωσης Δήμων Βάδης-Βυρτεμβέργης στις 14 Απριλίου 2016 στη Στουτγάρδη. Ο Roger Kehle, πρόεδρος της Ένωσης Δήμων Βάδης-Βυρτεμβέργης, υπογράμμισε τη σημασία της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης για την Ένωση και δεσμεύθηκε για την περαιτέρω υποστήριξη των υφιστάμενων και μελλοντικών έργων. Ο πρόεδρος της Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Γερμανίας, Roland Schäfer, δήλωσε ότι είναι εντυπωσιασμένος από το έργο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης.

Ο Frank Edelmann προσκάλεσε τους εκπροσώπους από την Αυστρία και τη Γερμανία στην 6η ετήσια Συνδιάσκεψη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (3 έως 5 Νοεμβρίου, Ναύπλιο). Ο Helmut Mödlhammer, πρόεδρος της Ένωσης Δήμων Αυστρίας αποδέχτηκε με χαρά την πρόσκληση της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης, αλλά και την πρόταση για συνεργασία.

... ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

«Σκέψου παγκόσμια, δράσε τοπικά» είναι ένα σύνθημα που η τοπική αυτοδιοίκηση πρέπει να εφαρμόσει στην πρώτη γραμμή της άσκησης της αυτοδιοικητικής της πολιτικής, είπε αρχίζοντας την ομιλία του ο αντιπρόεδρος της ΚΕΔΕ και Δήμαρχος Πύλου-Νέστορος, Δημήτρης Καφαντάρης στο Συνέδριο του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Δήμων και Περιφερειών (CEMR), που πραγματοποιήθηκε από τις 20 έως τις 22 Απριλίου 2016 στη Λευκωσία.

Ο Δήμαρχος κ. Καφαντάρης παρουσίασε μερικά έργα του δήμου του, που πραγματοποιούνται με τη συμβολή ευρωπαϊκών προγραμμάτων στήριξης και υποστηρίζονται από την Ελληνογερμανική Συνέλευση (βλ. σελ. 12). Στο συνέδριο πήραν μέρος πάνω από εξακόσιοι συμμετέχοντες από όλη την Ευρώπη, μεταξύ των οποίων και η γερμανική αντιπροσωπεία αποτελούμενη από πενήντα άτομα. Ο Δήμαρχος και συντονιστής, Frank Edelmann άδραξε την ευκαιρία για να παρουσιάσει στο Συνέδριο του CEMR το έργο και τις δράσεις της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης και να εμβαθύνει την ανταλλαγή με τους Έλληνες Δημάρχους.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΔΙΤΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Από τις 20 έως τις 23 Απριλίου συναντήθηκαν και συζήτησαν Έλληνες και Γερμανοί εταίροι από τον χώρο της εκπαίδευσης στο Κέντρο Εκπαίδευσης και Τεχνολογίας του Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου της νότιας Θουριγγίας στο Rohr και έκλεισαν πολλές συμφωνίες. Δημιουργήθηκαν ομάδες εργασίας και συντάχθηκαν λίστες εργασιών, για να υλοποιηθεί με επιτυχία η εφαρμογή της εκπαίδευσης διττού συστήματος στην εκπαίδευση ηλεκτρονικών τεχνιτών στην Ελλάδα. Αυτή τη στιγμή εκπαιδεύονται καθηγητές, καταρτίζονται εκπαιδευτικά προγράμματα – κατ' αρχάς για τα ΕΠΑΛ -, αργότερα και για τους αποφοίτους των ΙΕΚ, ενώ καθορίστηκε το περιεχόμενο εξειδίκευσης για διαφορετικές βαθμίδες. Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της νότιας Θουριγγίας επεξεργάζεται μαζί με τους Έλληνες εταίρους προτάσεις για την υλοποίηση και έχει θέσει στη διάθεσή τους το εκπαιδευτικό πλαίσιο του προγράμματος διδασκαλίας.

ΣΕ ΠΟΡΕΙΑ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ MODUFUEL (HORIZON 2020)

Η πρόταση «ModuFuel: A modular LNG fuel system for Multimodal Waterborne Transport» πέρασε με επιτυχία την πρώτη φάση της πρόσκλησης του Προγράμματος στο Πλαίσιο της ΕΕ για την Έρευνα και την Καινοτομία HORIZON 2020 «New and improved transport concepts in waterborne transport». Αν η απόφαση και στη δεύτερη φάση της διαδικασίας είναι θετική, τότε μπορεί να ξεκινήσει η υλοποίηση του έργου. Ο στόχος είναι μία καινοτόμος και οικονομική λύση μεταφοράς του υγροποιημένου φυσικού αερίου (ΥΦΑ/LNG), ειδικά για τον εφοδιασμό νησιωτικών, παράκτιων και παραποτάμιων περιοχών. Η κοινοπραξία του έργου αποτελείται από 14 διεθνείς εταίρους. Επικεφαλής εταίρος είναι το Κέντρο Αριστείας MARIKO. Ο εταίρος από την Ελλάδα είναι το Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης (Ε.Κ.Ε.Τ.Α). Οι εταίροι του έργου συναντήθηκαν και άρχισαν την συνεργασία τους στο πλαίσιο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση γνώρισε το Κέντρο Αριστείας MARIKO της Επαρχίας Leer με τους εταίρους του έργου «Αρχιπέλαγος-Υγροποιημένο Φυσικό Αέριο». Υπεύθυνος φορέας για το έργο είναι η Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου και επικεφαλής του έργου είναι το Ε.Κ.Ε.Τ.Α. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση επικουρεί και στηρίζει την αίτηση για το «Αρχιπέλαγος» ήδη από την άνοιξη του 2014..

ΕΡΓΟ ΥΦΑ (LNG) – ΕΡΓΟ BLUGAS4EU (INTERREG EUROPE)

Με βάση τις παραπάνω επαφές, το MARIKO ανέπτυξε συνεργασία και με το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο. Μαζί συμμετείχαν σε ένα έργο με αντικείμενο το ΥΦΑ (LNG), που αποτελεί πρωτοβουλία του Οργανισμού Λιμένος της Βαλένθια. Στο επίκεντρο βρίσκεται η διασύνδεση ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με το ΥΦΑ (LNG) και η προσαρμογή των διαρθρωτικών συνθηκών για την προώθηση των έργων και των σχεδίων σχετικά με το υγροποιημένο φυσικό αέριο.

Νέοι και νέες από την Ελλάδα επισκέπτονται τη Λειψία

Ο Σύλλογος Αδελφοποιημένων Πόλεων Λειψίας – Θεσσαλονίκης τα κατάφερε! Εννιά μαθητές και μαθήτριες της Γερμανικής Σχολής Θεσσαλονίκης (βλ. φωτό) θα βρεθούν τον Ιούνιο στη Λειψία ως ασκούμενοι. Το φθινόπωρο η γερμανική πλευρά θα ανταποδώσει την επίσκεψη. Επίσης, γίνονται συζητήσεις σχετικά με τη διοργάνωση ελληνογερμανικής προπονητικής κατασκήνωσης για χάντμπολ κοριτσιών.

Κατά την τελευταία τους επίσκεψη, τον Μάιο του 2016, τα μέλη του Συλλόγου Britta Zehe και Astrid Radelli από τη Λειψία γνώρισαν τον Horst Berger και τον Γιώργο Σπουρίτα από τον Σύλλογο Hellenic Silverstars (βλ. σελ. 6). Η Ασπροβάλτα, όπου βρίσκεται η έδρα του Συλλόγου, είναι ιδανική για μια συνεργασία με έναν δήμο από την περιοχή της Λειψίας. Η ιδέα είναι πολύ καλή και υπάρχει διάθεση να υλοποιηθεί.

.

Στοιχεία έκδοσης

Εκδότης: Ελληνογερμανική Συνέλευση, Γραφείο Διασύνδεσης στο Βερολίνο και Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα

Σύνταξη: Δρ. Christoph Schumacher-Hildebrand (υπεύθυνος για τον νόμο), Andrea Dimitriadis,
Διεύθυνση: Γραφείο Διασύνδεσης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Υπ. Οικονομικής Συνεργασίας & Ανάπτυξης, Stresemannstr. 94, 10963 Βερολίνο, Τηλ.: +49 (0) 30 18535-0, e-mail: ks-dgv@bmz.bund.de

Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα: Ριζούντος 63, 55131 Καλαμαριά – Θεσσαλονίκη,
Υπεύθυνος: Χρήστος Λαζαρίδης, Τηλ.: +30 2310 69 21 15, Fax: +30 2310 69 21 99, e-mail: info@grde.eu

HOMEPAGE: www.grde.eu
FACEBOOK: www.facebook.com/grde.eu

http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsch-Griechische_Versammlung